

MITTEILUNGSBLATT

«Döttingen – leben
zwischen Aare und Reben»



SCHALTERÖFFNUNGSZEITEN GEMEINDE DÖTTINGEN

Montag, Mittwoch, Donnerstag

8.00 bis 11.30 Uhr
14.00 bis 16.00 Uhr

Dienstag

8.00 bis 11.30 Uhr
14.00 bis 18.00 Uhr

Freitag

7.00 bis 14.00 Uhr (durchgehend)

Für Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten steht die Gemeindeverwaltung (056 269 11 30) nach Vereinbarung gerne zur Verfügung.

Sprechstunden mit dem Gemeindeammann sind direkt telefonisch mit diesem zu vereinbaren.

Der Sozialdienst Döttingen-Klingnau hat reduzierte Öffnungszeiten.

www.doettingen.ch

IMPRESSUM

Layout/Druck

Bürli AG, Döttingen

Redaktion

Gemeindekanzlei Döttingen
Surbtalstrasse 5, 5312 Döttingen
Tel. 056 269 11 30
mitteilungsblatt@doettingen.ch

Titelbild

Louis Tiefenauer

Redaktionsschluss

für Heft Nr. 4 (Juli/August) 2023
15. Juni 2023



Papier mit FSC-Zertifizierung

Das «Mitteilungsblatt Döttingen» wird auf ein FSC-zertifiziertes Papier gedruckt. Dabei steht die Nachhaltigkeit im Vordergrund.

Das Papier stammt aus einer nachhaltigen Waldwirtschaft. Das heisst, dass so viele Bäume, wie für die Produktion gebraucht werden, wieder aufgeforstet werden. Die Ausrodung der Wälder wird so verhindert.

INHALT

GEMEINDE

Der Gemeinderat berichtet.....	3
Vorstellung neue Mitarbeiterinnen der Gemeinde	6
Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung.....	7
Kehricht- und Grüngutentsorgung.....	7

VERWALTUNG

Die Einwohnerdienste berichten	5
Die Lernenden der Gemeinde berichten	10

BILDUNG

Die Schule Döttingen berichtet.....	12
Die HPS Döttingen berichtet	15
Die Oberstufe Unteres Aaretal berichtet.....	16

UNSER DORF

Die Badi Döttingen berichtet.....	8
Tagesstrukturen Döttingen, Klingnau und Koblenz	9
Kulinarische Weinwanderung 2023	14
Lösungen zum Foto-Quiz von Döttingen	15
Einweihungsfeier im Regionalen Altersheim.....	15
Titelbild Nr. 2 – 2023	16
Die Kulturkommission Pro Döttingen berichtet.....	17
Die Regionalbibliothek Klingnau berichtet	22

ENERGIE & UMWELT

Energiestadt – Biologisch abbaubar.....	11
LEK – Bäume, ein Mehrwert für die Gesellschaft.....	18
LEK – Ferien(s)pass mit der LEK.....	19
Döttinger Wetternachhersage.....	20
Willkommen im Wald.....	23

KONTAKTE

Beratungsstellen	25
------------------------	----

VERANSTALTUNGSKALENDER.....	27
-----------------------------	----

DER GEMEINDERAT BERICHTET...

FEBRUAR UND MÄRZ 2023

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Personelles/ Gemeindeorganisation/ Gemeinderat
Gemeinderätin Ester Blum hat aus familiären und beruflichen Gründen ihre Demission per 31. Dezember 2023 eingereicht. Der Termin für die Ersatzwahl wurde auf den 22. Oktober 2023 festgelegt.

Als neuer Gemeindeglied von Döttingen mit Stellenantritt per 1. Januar 2024 wurde der bisherige Stellvertreter Mike Burger, Gebenstorf, gewählt. Er wird im Monat September 2023 im Militärdienst sein und im Oktober 2023 seine Ferien beziehen. Aus diesem Grund wurde die Stelle als Gemeindeglied-Stv. per 1. September 2023 ausgeschrieben.

Der Auftrag für eine Verwaltungsanalyse wurde an die BDO AG erteilt. Mit der Verwaltungsanalyse sollen Optimierungen von Arbeitsabläufen erzielt und gleichzeitig der Personalbedarf für jetzt und die stets wachsende Gemeinde eruiert werden.

Der Auftrag für die externe Bilanzprüfung/Revision wurde wie in den Vorjahren an Hüsser Gmür + Partner AG, Baden-Dättwil, erteilt.

Das Personalreglement der Gemeinde Döttingen wird überarbeitet und zeitgemäss aufgestellt. Das neue Reglement wird der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2023 zur Genehmigung vorgelegt.

Planung/ Bau/ Energie/ Werke/ Verkehr

Folgende Baubewilligungen wurden in der Berichtsperiode erteilt:

- Michel-Binkert Jürg und Claudia, Propstbergstrasse 3, Dachsanierung mit Isolation und Indach-PV-Anlage

Die Abteilung Bau und Planung hat aufgrund des Kompetenzreglements folgende Baubewilligungen direkt erteilt und diese dem Gemeinderat zur Kenntnis vorgelegt:

- Teske Jessica und Thorsten, Risistrasse 11a, Überdachung Sitzplatz mit Glasdach
- Stumpf Linda, Luzimatt 4, PV-Anlage an der Balkonbrüstung

Der Auftrag für die Baumeisterarbeiten Sanierung Hauptstrasse, Kreisel Monti bis Gemeindegrenze Klingnau, wurde mittels Submissionsverfahren an die Meier Söhne Knecht AG, Brugg, erteilt.

Im Zusammenhang mit der Teiländerung Kulturlandplan, Einbezug der Parz. 984, Kiesabbaugebiet Wase wurde ein entsprechender Dienstbarkeitsvertrag ausgehandelt. Die Teilzonenplanänderung wird

mit dem Dienstbarkeitsvertrag anlässlich der Gemeindeversammlung vom 31. Mai 2023 zur Genehmigung vorgelegt.

Verkehr/ Polizei

Das Gesuch des Vereins ehemaliger Jungwächter Klingnau für die Aufhebung des Fahrverbotes «nur für Zubringer gestattet» auf der Terrassenstrasse während des Seifenkisten-Rennens vom 4. Juni 2023, 6.00 bis 18.00 Uhr, wurde analog der Vorjahre bewilligt.

Ein Strafbefehl infolge regelmässigen Nachtparkierens ohne gültige Parkkarte wurde erlassen. Die Parkierenden erhalten vorgängig drei Aufforderungen, um eine entsprechende Parkkarte zu lösen.

Finanzen

Der Gemeinderat hat vom Rechnungsabschluss der Einwohnergemeinde mit den Eigenwirtschaftsbetrieben sowie vom Abschluss der Ortsbürgergemeinde Kenntnis genommen. Beide Abschlüsse sind besser als gemäss Budget erwartet.

Nach der Eröffnung des Hotels im Vorhard prüft der Gemeinderat die Einführung einer Kurtaxe. Die Einführung muss zum gegebenen Zeitpunkt mittels Änderung der Gemeindeordnung anlässlich einer Gemeindeversammlung traktandiert werden.

Gemeindeliegenschaften

Der Auftrag für die Lieferung und Montage der PV-Anlage Gemeindehaus wurde nach Durchführung des Submissionsverfahrens an die Firma ENPRO Energiearchitekten AG, Brugg erteilt.

Die Öffnungszeiten und die Eintrittspreise für die Badesaison 2023 wurden unverändert festgelegt. Die Badi Döttingen öffnete am 22. April 2023 ihre Tore und wird voraussichtlich bis am 10. September 2023 geöffnet bleiben.

Die Pachtperiode für die Grundstücke der Ortsbürgergemeinde läuft per 31. Oktober 2023 aus. Die Verträge wurden vorsorglich gekündigt und diverse Gespräche geführt. Die aktuellen Pächter möchten die bestehenden Pachtgrundstücke weiterbewirtschaften. Aus diesem Grund steht aktuell kein Pachtland zur Neuverteilung zur Verfügung.

Auf Antrag einer auswärts wohnenden Person mit starkem Bezug zum Heimatort Döttingen wurde die Beisetzung auf dem Friedhof frühzeitig nach einem späteren Ableben bewilligt.

Kultur

Die Gemeinde Döttingen nimmt am Tag der Gemeinden im Rahmen des Festspiels Lengnau vom Sonntag, 2. Juli 2023, 10.00 bis 16.00 Uhr teil. Ein junges Wagenbauer-Team rund um Raphael Kohler hat sich bereit erklärt, zur Repräsentation von Döttingen einen Winzerwagen zu bauen. Der Gemeinderat wird am Festtag ebenfalls vor Ort sein und Döttinger Wein ausschenken. Die Döttinger Bevölkerung ist herzlich eingeladen, den Auftritt der Gemeinden am 2. Juli 2023 in Lengnau zu besuchen.

Soziales / Gesundheit

Aufgrund der stark anhaltenden Belastung im Asylwesen hat der Gemeinderat beschlossen, die Betreuung der Asylsuchenden per 1. Juli 2023 an die Caritas Aargau auszulagern. Bis 30. Juni 2022 hatte die Gemeinde Döttingen einen Leistungsvertrag mit dem Kanton. Da der Kanton diesen Vertrag kündigte, wurde beschlossen, die Asylbewerberbetreuung zusammen mit den Klienten von Klingnau beim Sozialdienst Döttingen-Klingnau anzugliedern. Bei dieser Beschlussfassung im Herbst 2021 war der Ukraine-Krieg noch kein Thema. Der Sozialdienst Döttingen-Klingnau hat mit zusätzlicher Unterstützung von zwei Betreuern grossen Einsatz geleistet, um die Asyl- und Schutzsu-

chenden bestmöglich zu begleiten sowie die Administration und Abrechnung zu gewährleisten. Es zeigt sich jedoch, dass sich die Situation in naher Zukunft nicht ändern wird und die Arbeitsbelastung nicht abnimmt. Nebst dem, dass es schwierig ist, ausgebildetes Personal zu finden, stösst der Sozialdienst auch an räumliche Grenzen im Gemeindehaus.



Ueli Bugmann
Niederlassungsleiter



Roger Kappeler
Kundenberater



Yvonne Schleuniger
Kundenberaterin



Daniela Vögeli
Kundenberaterin



Barbara Accardi
Beraterin Kundenzone

Wir freuen uns, Sie in der
Niederlassung Döttingen
beraten zu dürfen.

Aargauische Kantonbank
Hauptstrasse 22, 5312 Döttingen
Tel. 056 268 61 11
akb.ch

Am
richtigen
Ort.ch



Aargauische
Kantonbank

DIE EINWOHNERDIENSTE BERICHTEN...

Einwohnerstatistik, Februar 2023 bis April 2023

Einwohnerzahl per 15. 12. 2022	Einwohnerzahl per 15. 2. 2023	Todesfälle	Geburten
4'443	4'452	7	9

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger in Döttingen herzlich willkommen und freut sich, wenn diese möglichst aktiv am Döttinger Dorfleben teilnehmen.

DIE EINWOHNERDIENSTE BERICHTEN...

Hundekontrolle 2023

Die Gemeinde ist weiterhin zuständig für die Erfassung und Registrierung der Hundehalterinnen und Hundehalter (Änderungen der Personendaten). Die Hundehalterinnen und Hundehalter sind verantwortlich für die Meldung eines Halterwechsels, den Tod eines Hundes, Adressänderungen oder sonstige Änderungen. **Diese Mutationen sind den Einwohnerdiensten mitzuteilen. Weiter sind die Mutationen der Hundedatenbank AMICUS (www.amicus.ch) zu melden.** Dies kann direkt selber durch die Hundehalter vorgenommen werden. Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte werden wie bisher für die Registrierung der Hunde verantwortlich sein.

Die Hundetaxe wird jeweils im Monat Mai mittels Rechnung erhoben und beträgt pro Hund ab dem dritten Lebensmonat Fr. 120.00. Wir bitten Sie, die Rechnung zu prüfen und den Einwohnerdiensten allfällige Änderungen mitzuteilen.

Hundehalter, welche neu im Besitz eines Hundes sind, werden gebeten, den Hund nach dem dritten Lebensmonat bei den Einwohnerdiensten Döttingen anzumelden und dabei eine **Kopie des Heimtierausweises** (mit Mikro-Chip-Nummer) abzugeben. Sofern noch kein Hundehalter-Login auf AMICUS besteht, werden Ihnen die Einwohnerdienste Döttingen gerne ein Login freischalten und Ihre Personen-ID-Nummer bekannt geben.

Aufnahmepflicht Kot

In Siedlungs- und Landwirtschaftsgebieten sowie entlang von Strassen und Wegen ist es obligatorisch, den Hundekot aufzunehmen. Missachtet ein Hundehalter diese Pflicht, kann er mit einer Ordnungsbusse von Fr. 100.00 belegt werden.



Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotenzial

Gemäss Hundegesetz § 10 (HuG) wird für das Halten und Führen eines «Hundes mit erhöhtem Gefährdungspotenzial» eine Halterberechtigung obligatorisch. Sie muss beim Kantonalen Veterinärdienst in Aarau eingeholt werden. Dies gilt für folgende Hunderassen und -typen sowie deren Kreuzungen und Mischlinge (z. B. PitbullxSchäferhund): American Staffordshire Terrier, Bull Terrier und American Bull Terrier, Staffordshire Bull Terrier, Pit Bull Terrier und American Pit Bull Terrier sowie Rottweiler.

Leinenpflicht

Hunde sind im Wald und am Waldrand vom 1. April bis 31. Juli an der Leine zu führen. In der übrigen Zeit können Hunde auf Waldstrassen unter direkter Aufsicht ohne Leine geführt werden. Für Jagd- und Polizeihunde beim Einsatz und bei der Ausbildung gelten diese Einschränkungen nicht.

VORSTELLUNG NEUE MITARBEITERIN DER GEMEINDE DÖTTINGEN

Sabine Eichenberger – Leiterin Abteilung Finanzen

Mein Name ist Sabine Eichenberger, seit meiner Kindheit wohne ich in Brugg. Im April startete ich als Leiterin Finanzen bei der Gemeinde Döttingen.

Während meiner Ausbildung und die ersten Jahre nach Abschluss habe ich in der Privatwirtschaft gearbeitet. Danach setzte ich zwei Jahre auf die Karte Sport. Nach der Teilnahme an den Olympischen Spielen 1996 im Kanurensport wechselte ich auf die öffentliche Verwaltung. Zuerst als Sachbearbeiterin bei der Stadt Brugg, während dieser Anstellung erwarb ich den Fachausweis für Führungspersonal Fachrichtung Leiter Finanzen. Danach war ich als Leiterin Finanzen

bei der Gemeinde Riniken, anschliessend in Böttstein tätig.

In meiner Freizeit bin ich nach wie vor viel beim Paddeln anzutreffen. Im Sommer bin ich aber auch gerne mit dem Fahrrad, im Winter auf den Langlaufskiern unterwegs.

Ich freue mich auf spannende Aufgaben und eine erfolgreiche Zusammenarbeit innerhalb der Verwaltung und mit der Bevölkerung von Döttingen.

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung begrüßen Sabine Eichenberger herzlich im Team, freuen sich auf die Zusammenarbeit und wünschen ihr viel Freude und Energie bei der täglichen Arbeit.



Sabine Eichenberger

VORSTELLUNG NEUE MITARBEITERIN DER GEMEINDE DÖTTINGEN

Caroline Graf – Stv. Leiterin Sozialdienst



Caroline Graf

Mein Name ist Caroline Graf und ich wohne in Leibstadt. Seit dem 1. April 2023 arbeite ich als stellvertretende Leiterin beim Sozialdienst Döttingen.

Nach meiner Lehrzeit arbeitete ich bis 2000 in der Privatwirtschaft und wechselte anschliessend auf eine Gemeinde. Nach einem kurzen Abstecher zurück in der Privatwirtschaft konnte ich 2014 in den Bereich der Sozialhilfe wechseln. Dabei lernte ich die interessante Tätigkeit und den Kontakt mit Menschen in schwierigen Lebenssituationen zu schätzen.

Meine Freizeit verbringe ich gerne mit meiner Familie. Ich liebe

es zu reisen und lange Spaziergänge mit meinem Hund zu machen.

Ich freue mich auf neue und spannende Herausforderungen und auf die Zusammenarbeit im Team.

Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung begrüßen Caroline Graf herzlich im Team, freuen sich auf die Zusammenarbeit und wünschen ihr viel Freude und Energie bei der täglichen Arbeit.

ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG...

...über die Feiertage Auffahrt, Pfingsten und Fronleichnam

Die Gemeindeverwaltung sowie der Werkhof des Bauamtes bleiben

- an Auffahrt, Donnerstag, 18. Mai 2023, und am darauffolgenden Freitag, 19. Mai 2023,
- am Pfingstmontag, 29. Mai 2023, sowie
- an Fronleichnam, Donnerstag, 8. Juni 2023, den ganzen Tag geschlossen.

Pikettdienst

Für dringende Fälle ist ein Pikettdienst eingerichtet. Die entsprechenden Telefonnummern werden über den Telefonbeantworter (056 269 11 30) bekannt gegeben.

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal wünschen der ganzen Bevölkerung schöne Feiertage!

KEHRICHT- UND GRÜNGUTENTSORGUNG...

...an Auffahrt, Pfingsten und Fronleichnam

Aufgrund der Feiertage wird die Kehricht- und Grüngutentsorgung wie folgt durchgeführt:

Kehrichtentsorgung

- Auffahrt Donnerstag, 18. Mai 2023
Entsorgung am Mittwoch, 17. Mai 2023
- Fronleichnam Donnerstag, 8. Juni 2023
Entsorgung am Mittwoch, 7. Juni 2023

Grüngutentsorgung

- Pfingsten Montag, 29. Mai 2023
Entsorgung am Dienstag, 30. Mai 2023

Kehrichtsäcke erst am Abfuhrtag bereitstellen!

Die gut zugeschnürten Kehrichtsäcke dürfen **erst am Abfuhrmorgen bis 07.00 Uhr bereitgestellt werden.**

Bereits am Vorabend bereitgestellte Kehrichtsäcke können über Nacht von Tieren auf Nahrungssuche beschädigt und aufgerissen werden. Dies führt zu einer grossen Unordnung auf der Strasse und im Quartier und letztendlich zu Mehraufwand bei der Entsorgung des Kehrichts.

Um Unordnung und Mehraufwand vermeiden zu können, wird die Bevölkerung deshalb angehalten, **Hauskehricht sachgerecht zu entsorgen und in Kehrichtsäcken mit einer offiziellen Gebührenmarke versehen am Abfuhrtag bis 7 Uhr bereitzustellen.**

Vielen Dank für Ihre Kenntnisnahme, Ihre Mithilfe und Ihr Verständnis!

Bau und Planung Döttingen

NEU **Offenbier** ab Bierstation

- Hauslieferdienst
- Rampenverkauf
- Festlieferungen

mittler Getränke

Josef Mittler AG
Getränke • Döttingen
Schulstrasse 7

Tel. 056 245 10 56
mittlerag@bluewin.ch

Montag bis Freitag:
07.30 bis 12.00 Uhr
13.30 bis 18.00 Uhr

Samstag:
09.00 bis 13.00 Uhr

DIE BADI DÖTTINGEN BERICHTET...

Badesaison 2023

Aktivitäten und Termine Badesaison 2023

Während der Saison 2023 finden in der Badi Döttingen folgende Anlässe statt:

April

Sa, 22. April Saisonöffnung

Mai

Schwimmkurs für Anfänger (je nach Anfrage)
Schwimmkurs für Fortgeschrittene (je nach Anfrage)
Tauchschnupperkurs ab 12 Jahren (je nach Anfrage)

Juni

Schwimmkurs für Anfänger (je nach Anfrage)
Schwimmkurs für Fortgeschrittene (je nach Anfrage)
Tauchschnupperkurs ab 12 Jahren (je nach Anfrage)

Juli

Schwimmkurs für Anfänger (je nach Anfrage)
Schwimmkurs für Fortgeschrittene (je nach Anfrage)
Tauchschnupperkurs ab 12 Jahren (je nach Anfrage)
Mi, 12. Juli Nachtschwimmen bis 23 Uhr
Mi, 19. Juli Nachtschwimmen bis 23 Uhr
Mi, 26. Juli Nachtschwimmen bis 23 Uhr

August

Di, 1. Aug. Schwimmbad offen bis 17 Uhr
Mi, 2. Aug. Nachtschwimmen bis 23 Uhr
Mi, 9. Aug. Nachtschwimmen bis 23 Uhr
Fr, 11. Aug. Badifäscht mit DJ/Disco, Schwimmen bis 23 Uhr
Sa, 12. Aug. Badifäscht mit Livemusik, Schwimmen bis 23 Uhr

September

Sa, 2. Sept. Abholtag mit Raclette-Essen
So, 10. Sept. Saisonende

Unser Badmeister Peter Sibold und sein Team sorgen für einen reibungslosen Badebetrieb. Am Kiosk verwöhnt Sie Isabella Sirchia gerne mit kulinarischen Angeboten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen allen eine schöne und unfallfreie Badesaison.

Bau und Planung Döttingen



SAS Keramik

Keramische Wand- und Bodenbeläge

10 JAHRE JUBILÄUM

- Keramische Beläge
- Naturstein-Verblender
- Mosaik
- Silikonfugen
- Renovation
- Showroom
- Beratung, Lieferung & Verlegung
- Balkon- & Terrassenarbeit

CH-5312 Döttingen T 056 245 93 03 www.sas-keramik.ch

DIE TAGESSTRUKTUREN DÖTTINGEN, KLINGNAU UND KOBLENZ BERICHTEN...

Anmeldungen für das neue Schuljahr – ab Juni 2023 – möglich!



Die Kinder haben in den Tagesstrukturen die Möglichkeit, nebst der Schule, Zeit mit gleichaltrigen Kindern zu verbringen, sei dies beim Mittagessen, mit geplanten Aktivitäten oder im freien Spiel.

Die Kinder können folgende Angebote in der Tagesstruktur besuchen: Frühmodul, Mittagstisch, Früh- oder Spätnachmittag, ganzer Nachmittag, Abendmodul, wie auch Ferienbetreuung (separate Anmeldung).

Die aktuellen Zeiten, wichtige Zusatzinformationen, wie auch die Preise finden Sie auf der Homepage:

www.tagesstrukturen-dkk.ch

Sie kennen uns oder die Räumlichkeiten noch nicht?

Dann sind Sie herzlichst eingeladen, direkt mit der Standortleitung Kontakt aufzunehmen und einen Besuch vor Ort zu machen – **Tel. 079 125 68 31**.

Wir freuen uns auf Sie und Ihre Kinder!



 CORESYSTEMS
TECHNICS

megura.ch

COREEKT

Technische Installationen mit perfekter Koordination

Coresystems Technics AG | Poststrasse 6 | 5312 Döttingen
T 056 444 20 40 | technics@coresystems-technics.ch | coresystems-technics.ch

DIE LERNENDEN DER GEMEINDEVERWALTUNG DÖTTINGEN BERICHTEN...

Im folgenden Text erhalten Sie einen kurzen Einblick in den Arbeitsalltag eines Lernenden im ersten Lehrjahr bei der Gemeindeverwaltung Döttingen – Abteilung Einwohnerdienste/ Gemeindeganzlei.

Den ganzen Tag durch bin ich zusammen mit meinen Praxisbildnern für den Telefon- und Schalterdienst zuständig. Meine häufigsten Aufgaben sind folgende: Tageskarten reservieren und herausgeben, Ausländerausweise/Identitätskarten erneuern, An- und Abmeldungen sowie Umzüge mutieren, Hauptwohnsitzbescheinigungen ausstellen, Gebührenmarken verkaufen und allgemeine Auskünfte erteilen.

Am Morgen beginne ich um ca. 7.30 Uhr meinen Arbeitstag. Als Erstes schliesse ich alle Schränke auf und starte die Schaltercomputer und meinen Computer. Um 8 Uhr mache ich den Postrundgang. Danach sortiere und verteile ich die Post zu den jeweiligen Abteilungen. Ebenfalls räume ich den Geschirrspüler aus, fülle die Kaffeemaschine auf und putze den Tisch im Pausenraum. Um ca. 8.45 Uhr bin ich wieder an meinem Arbeitsplatz und fahre mit meinen Aufgaben fort. Heute stehen die Verarbeitung von Ausländerausweisen sowie die Reservationsbewilligungen für das Waldhaus Gänter auf dem Programm.

Von 9.30–9.45 Uhr ist Kaffeepause und um 11–11.10 Uhr mache ich den internen Postrundgang, in dem ich die Post zwischen den verschiedenen Abteilungen verteile. Zwischen 11.30 Uhr und 14 Uhr mache ich meine ca. 1-stündige Mittagspause.



Severin Dick am Anschlagkasten vor dem Gemeindehaus.

Den Nachmittag beginne ich mit der Überprüfung von Personendaten für ein Erbenverzeichnis. Ich rufe bei den Wohngemeinden der betreffenden Personen an und frage nach, ob die Adressdaten noch aktuell sind. Ebenfalls erstelle und verschicke ich die Briefe, der am Morgen vorbereiteten Waldhausbewilligungen und arbeite an den Einbürgerungsgesuchen weiter. Bei den Einbürgerungsgesuchen sind Referenzauskünfte zurückgekommen, welche im entsprechenden Programm abgelegt und zu den Gesuchsunterlagen hinzugefügt werden müssen. Ausserdem überfliege ich die Zeitungen (Die Botschaft und Aargauer Zeitung), um die Texte einzuscannen bzw. abzuspeichern, welche die Gemeinde Döttingen betreffen. Darüber hinaus bin ich für das Aushängen von allgemeinen Informationen im Anschlagkasten der Gemeinde Döttingen sowie für das Bündeln des Altpapiers zuständig. Nebst den spannenden und abwechslungsreichen Tätigkeiten an meinem Arbeitsplatz bzw. am Schalter gehören auch das Pflanzengiessen und die Leerung des Luftentfeuchters im Archivraum zu meinen Aufgaben.

Schon ist es wieder 16 Uhr und ich begeben mich auf den Abendrundgang, das heisst ich sammle bei jeder Abteilung die Post ein, frankiere diese und bringe sie anschliessend zur Post. Zurück im Büro, zähle ich die Kasse am Schalter der Gemeindeganzlei/Einwohnerdienste und zum Schluss schliesse ich alle Schränke und Schubladen ab und schalte die Schaltercomputer sowie meinen Computer aus. Feierabend!

Vor Beginn meiner dreijährigen Ausbildung zum Kaufmann bei der Gemeindeverwaltung Döttingen, hätte ich nie gedacht, dass ich bereits im ersten Lehrjahr so viele Arbeiten selbstständig erledigen darf. Ebenfalls war ich erstaunt, dass ich beispielsweise an den Gemeindeversammlungen teilnehmen darf. Ich bin zwar noch nicht volljährig und wohne nicht in Döttingen, trotzdem darf ich – bei Interesse – als Gast bei den Gemeindeversammlungen dabei sein. Dies ist je nach Traktandum sehr interessant.

Ein Text unserer KV-Lernenden Severin Dick, Sheryl Jehle und Tanisha Erne aus Sicht des im Sommer 2022 gestarteten Lernenden im 1. Lehrjahr – Severin Dick.

Bist auch du an einer Ausbildung zur Kauffrau oder zum Kaufmann auf der öffentlichen Verwaltung interessiert? Auf der Website www.kv-uf-de-gmeind.ch findest du diesbezüglich viele nützliche Informationen.

«BIOLOGISCH ABBAUBAR» – OFT ZU VIEL VERSPROCHEN!

Wer sich im Arbeitsalltag oder in der Freizeit regelmässig mit Take-away-Essen verpflegt, trifft vermehrt auf Einweggeschirr aus Kunststoff mit der Bezeichnung «Biologisch abbaubar». Plastik also, das für die Umwelt völlig problemlos sein soll?

Biokunststoffe liegen im Trend. Sie werden als natürliche Alternative angeboten, die sich bedenkenlos im Grüngut oder sogar in der Natur entsorgen lässt. Tatsächlich werden biologisch abbaubare Kunststoffe – die übrigens sowohl aus nachwachsenden als auch aus erdölbasierten Rohstoffen bestehen können – unter bestimmten Bedingungen von Mikroorganismen zu Wasser, Kohlendioxid und Biomasse abgebaut. Doch genau das ist die Krux bei der Sache: Mit «bestimmten Bedingungen» sind meist hohe Temperaturen und grosser Druck gemeint, die nur in hoch spezialisierten Anlagen vorherrschen. In den meisten hiesigen Kompostieranlagen – oder gar in der Natur – verläuft die Zersetzung jedoch äusserst langsam und unvollständig, vergleichbar mit herkömmlichem Plastik. Weiter entstehen beim Abbau von Bioplastik keine wertvollen Stoffe, die als Dünger oder zum Humusaufbau dienen.

Ins Grüngut gehören die vermeintlich grünen Kunststoffe also nicht – mit einer Ausnahme: Die mit Gitteraufdruck versehenen Kompostsäckli sind rasch abbaubar und können bedenkenlos über die lokale Grüngutsammlung entsorgt werden. Wohin also dann mit dem Bioplastik? Auch im Plastikrecycling sind die Kunststoffe nicht willkommen, sie gelten als Störstoffe. Es bleibt die Entsorgung über den Hausmüll. So wird in der Kehrrichtverwertungsanlage wenigstens noch Energie gewonnen. Von «Biologisch abbaubar» kann da jedoch nicht die Rede sein.



Umwelttipp

«Biologisch abbaubar»: Oft zu viel versprochen!



Am umweltfreundlichsten ist es sowieso, Abfall ganz zu vermeiden. Wer bei der Verpflegung unterwegs auf Mehrweggeschirr setzt und sein Besteck immer dabei hat, macht den Unterschied.



Energiekommission Döttingen

**Möchten Sie zu diesem Thema mehr wissen?
Hier finden Sie weitere Informationen:**

Drehscheibe Kreislaufwirtschaft:

Wissen zu neuen und alternativen Materialien
[www.circular-economy.swiss/
alternative-materialien/](http://www.circular-economy.swiss/alternative-materialien/)

Bundesamt für Umwelt BAFU:
Biokunststoff – alles abbaubar?

[www.bafu.admin.ch/bafu/de/home/themen/
abfall/dossiers/biokunststoff-alles-abbaubar.html](http://www.bafu.admin.ch/bafu/de/home/themen/abfall/dossiers/biokunststoff-alles-abbaubar.html)

Swiss Recycling: Wissenswertes
zu Kunststoffsammlungen
[www.swissrecycling.ch/de/wertstoffe-wissen/
wertstoffe/kunststoff](http://www.swissrecycling.ch/de/wertstoffe-wissen/wertstoffe/kunststoff)

DIE SCHULE DÖTTINGEN BERICHTET...

Agenda Mai bis August 2023

Anlässe

Di, 2. Mai	<i>Sporttag für den Zyklus 1</i>
Do, 4. Mai	<i>Sporttag für den Zyklus 2</i>
Mo, 22.–Sa, 27. Mai	<i>Zirkus-Woche für den Zyklus 1</i>
Di, 30. Mai–Sa, 3. Juni	<i>Zirkus-Woche für den Zyklus 2</i>
Di, 13. Juni, nachmittags	<i>Besuch in den neuen Klassen/Bsüechlitag im Kindergarten</i>

Ferien/Feiertage

Mo, 1. Mai	<i>Feiertag, schulfrei!</i>
Do, 18. Mai	<i>Auffahrts-Feiertag, schulfrei!</i>
Fr, 19. Mai	<i>Auffahrtsbrücke, schulfrei!</i>
Mo, 29. Mai	<i>Pfingst-Montag, schulfrei!</i>
Do, 8. Juni	<i>Fronleichnam, schulfrei!</i>
Fr, 9. Juni	<i>Fronleichnambrücke, schulfrei!</i>
Sa, 8. Juli–So 13. August	<i>Sommerferien</i>

«Spielzүүgfrei» im Kindergarten Boge 2

Diesen Januar startete die Kindergruppe vom Kindergarten Boge 2 mit dem «spielzeugfreien Kindergarten». Während des dreimonatigen Projekts fand eine fachliche Begleitung der Suchtprävention Aargau sowie ein reger Austausch zwischen weiteren, am Projekt teilnehmenden Lehrpersonen anderer Schulen statt.

Gemeinsam mit den Kindern wurden in der Startwoche alle vorgefertigten und strukturierten Spielsachen in den Keller versorgt. Was blieb, war unstrukturiertes Material wie zum Beispiel Kartonschachteln in unterschiedlichsten Grössen, welches die Fantasie und Kreativität der Kinder anregen soll. Von Anfang an wurden die Kinder ins Geschehen mit einbezogen, erhielten

sogar immer mehr Autonomie. Jedes Kind war frei in Entscheidungen wie

- wann und wo esse ich Znüni
- spiele ich draussen oder drinnen
- wie verwende ich vorhandenes Material, um damit ein Spiel konstruieren zu können
- mit wem möchte ich ein Rollenspiel erfinden.

Wurde es zu laut, hatte ein Kind ein Problem oder wollte etwas Wichtiges sagen, setzte es sich auf den speziell dafür gedachten «blauen Stuhl», als abgemachtes Zeichen, dass alle still sein und zuhören mussten. Gemeinsam wurden anschliessend Vorschläge diskutiert und Lösungen ausgehandelt.

Waren die Kindergärtnerinnen zu Beginn noch als leitende Personen in diesen Prozessen involviert, rückten sie mit der Zeit mehr und mehr in den Hintergrund und nahmen eine Beobachter- und Begleiterrolle ein. Einige Kinder fanden sehr schnell ins Projekt, andere brauchten etwas mehr Zeit. Jederzeit standen die Lehrpersonen allen unterstützend zur Seite.



Wer versteckt sich denn da unter den Kartonschachteln?



Die vielen Kartonschachteln inmitten der Kindergartenkinder.



«Der blaue Stuhl»

Nebst der Kreativität und dem Erfindergeist wurde auch die Sprache im Allgemeinen – das «miteinander reden» und «einander zuhören» – durch dieses Projekt gestärkt. Auch Langeweile kam zwischendurch vor, was jedoch nichts Schlechtes bedeutete. Schliesslich entstanden aus Langeweile oft die kreativsten Ideen.

In der Woche vor Ostern endete der «spielzeugfreie Kindergarten». Gemeinsam mit den Kindern wurde besprochen, welche Spielplätze wiedereingerichtet werden und was von den bestehenden Materialien der vergangenen drei Monate beibehalten werden soll (bspw. blauer Stuhl). Das Projekt wurde mit den Eltern und Kindern zusammen evaluiert und Rückmeldungen betreffend eventueller Wiederholung im kommenden Schuljahr ausgewertet. Der Kindergarten wird auch nach den Frühlingsferien «Spuren» vom Projekt tragen.

**Pompon- und Holzhasen:
TTG-Osterprojekte der 3. Klassen**

Passend zum Frühjahr standen bei den Drittklässlern zwei Osterprojekte an.

Während der Pomponhase selbstständiges Arbeiten nach Anleitung, Entwerfen eigener Formen, sauberes Ausschneiden und Kleben mit dem Heissleim abverlangte, war der Holzhasen etwas kniffliger. Für die



Osterprojekt, die Pomponhasen.

Ohren wurde Filzstoff zugeschnitten, mit dem Vorstich genäht und vernäht sowie Draht gekordelt. Der Körper wurde aus Holzscheiben gefertigt, welche angezeichnet, mit der Decoupiersäge zugesägt, geschliffen, sauber ausgemalt und gestaltet wurden. Mit dem Dremel wurden Löcher für die Ohren gebohrt und am Ende alle Teile zusammengefügt.

Wir sind gespannt, welche Hasen während den Frühlingsferien im Hauseingang oder am Fenster ihren Platz finden ...

Schule Döttingen – Personelle Veränderungen

Nach vier sehr ruhigen Jahren in Sachen Wechsel im Lehrpersonen-Team zeichnet sich auf Ende dieses Schuljahres eine etwas grössere Rochade ab. Aktuell rechnen wir mit insgesamt sieben Lehrpersonen und einer Heilpädagogin, welche die Schule verlassen werden. In den meisten Fällen handelt es sich um Lehrpersonen mit kleineren Pensen (15 bis 60%). Die Gründe für den Abgang sind vielfältig: Abschluss der Ausbildung, Umzug in einen anderen Kanton, Weltreise, Berufswechsel usw. Bisher sind auf alle ausgeschriebenen Stellen genügend und fachlich ausgezeichnete Bewerbungen eingegangen, sodass wir davon ausgehen dürfen – trotz angespanntem Stellenmarkt – auf den Schuljahresstart im August alle Stellen besetzen zu können.



Osterprojekt, die Holzhasen.



Ihr Farb-Profi, seit 1963

Malerei Mattenberger
5465 Mellikon

malerei@mattenberger.biz

Telefon Mellikon 056 243 14 40

Telefon Döttingen 056 245 95 40

KULINARISCHE WEINWANDERUNG 2023

Samstag, 8. Juli 2023 – in Tegerfelden

Tauchen Sie ein in die fantastische Welt der Weine. Ein einheimischer Weinkenner gibt auf der gut fünf Kilometer langen Wanderung viele spannende Informationen rund um die herrlichen Zurbbieter Weine weiter. Zwischen abwechslungsreichen Etappen mitten durch die saftigen Rebberge erwarten Sie kulinarische Höhenflüge, wobei Ihnen erlesene, einheimische Weine von den Winzern persönlich

serviert und vorgestellt werden. Ungezwungene Gespräche mit den lokalen Weinproduzenten und gemütliches Beisammensein. Der Ausklang beim Dorfgeist in Tegerfelden mit Musik und einer Festwirtschaft rundet die kulinarische Weinwanderung ab.

Die Festwirtschaft ist öffentlich und darf auch besucht werden ohne Teilnahme an der Wanderung.



 **Erstklassige Weine zum Degustieren**

GESPRÄCHE MIT DEN WEINPRODUZENTEN 

 **Kulinarische Köstlichkeiten**

AUSKLANG BEIM DORFGEIST MIT MUSIK UND FESTWIRTSCHAFT

Auf der Website www.kulinarische-weinwanderung.ch finden Sie alle weiteren Informationen sowie die Möglichkeit zur Anmeldung.

 **WELCHE ROUTE VOR IHNEN LIEGT**

- 1 Start beim Weingut Mühlebach
- 2 Im Rebberg – Weinbaugenossenschaft Döttingen
- 3 Werkhof – Weinbau Rolf & Tanja Knecht
- 4 Weingut alter Berg
- 5 Ausklang beim Dorfgeist mit Musik und Festwirtschaft

 Strassenüberquerung bei Fussgängerstreifen Staltig, danach weiter durch Unterführung Richtung Schule

PSN + Partner GmbH

Treuhand und Personalmanagement

- Steuern
- Buchhaltung KMU
- Jahresabschlussarbeiten
- Firmengründung
- Beratungen

056 245 92 93

Mail: info@psn-partner.ch

www.psn-partner.ch

Pietro Belmonte
Brüelstrasse 2
5312 Döttingen

DIE HPS DÖTTINGEN BERICHTET...

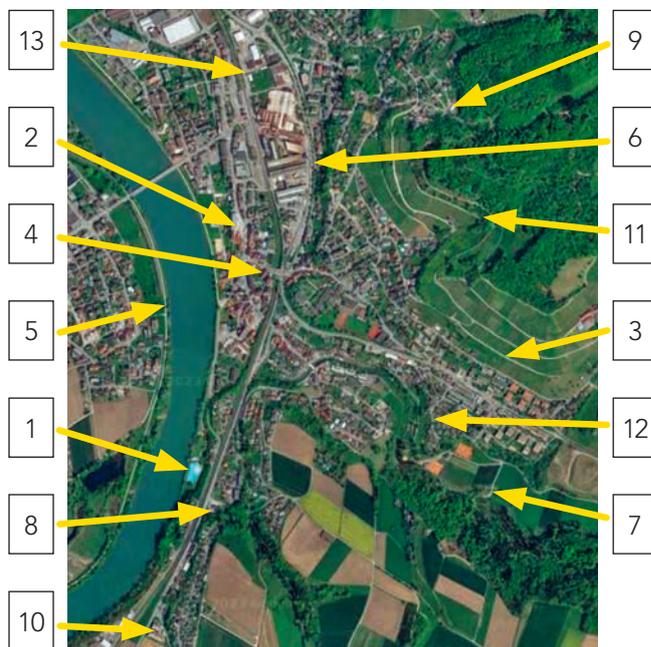
Schulprojektwochen mit dem Zirkus

Die Schule Döttingen und HPS Döttingen veranstalten gemeinsam zwei Projektwochen mit dem Zirkus Mugg aus dem Kanton Glarus. Diese finden vom 22. Mai bis 3. Juni 2023 auf dem Schulareal statt. Aufgrund der Aufführungen herrscht am Freitag, 26. Mai ab ca. 15 Uhr und am Samstag, 3. Juni ab etwa 12 Uhr ein erhöhtes Verkehrsaufkommen. Die Aufführungen sind aus Platzgründen lediglich für die Familienmitglieder der Schülerinnen und Schüler bestimmt.

**GEMEINSAM.
ZIRKUS**

LÖSUNGEN ZUM FOTO-QUIZ VON DÖTTINGEN

Folgend finden Sie die Lösungen zum Foto-Quiz aus der letzten Ausgabe 2/2023



EINWEIHUNGSFEIER IM REGIONALEN ALTERSHEIM UNTERES AARETAL

Samstag, 13. Mai 2023, zwischen 9.30 und 16.30 Uhr

Es ist geschafft! Die Bau- und Renovationsarbeiten in und am Regionalen Altersheim Unteres Aaretal sind erfolgreich abgeschlossen.

Wir meinen, ein guter Zeitpunkt, um mit Ihnen den gelungenen Abschluss der Bauphase zu feiern und Ihnen gleichzeitig unseren neuen Auftritt als «Aareperle» zu präsentieren.

Wann? Am Samstag, 13. Mai 2023
zwischen 09.30 Uhr und 16.30 Uhr

Wo? Im Regionalen Altersheim Unteres Aaretal,
Hauptstrasse 60, 5312 Döttingen

Sie werden Gelegenheit haben, sich sowohl die neuen als auch die renovierten Räumlichkeiten bei einem Rundgang anzusehen. Wir sind gespannt auf Ihre Rückmeldung dazu. Zudem haben Sie die Möglichkeit, sich an verschiedenen Ständen zu verpflegen



und sich von diversen Attraktionen überraschen zu lassen.

Wir freuen uns sehr auf Ihr Dabeisein.

Vorstand, Institutionsleiter mit Leitungsteam, Mitarbeitende, sowie Bewohnerinnen und Bewohner

DIE OBERSTUFE UNTERES AARETAL OSUA BERICHTET...

Kunstaussstellung an der OSUA

Unter dem Titel «Die Reise geht weiter» wurde am 28. April 2023 zur Vernissage in die Aula, Schulhaus Schützenmatt eingeladen. Diese Ausstellung ist auch ein Bestandteil des Bez-Verabschiedungsfestes vom 30. Juni 2023.

Die Schülerinnen und Schüler der OSUA haben unter der Leitung ihrer Lehrpersonen der Abteilungen «Bildnerisches Gestalten» und «Werken», Rosângela De Andrade, Ruth Häfliger, Lea Grawitter und Markus

Hostettler einmal mehr wunderbare Kunstwerke fertiggestellt.

Die Vernissage wurde musikalisch vom OSUA-Chor, unter der Leitung von Urs Binkert, umrahmt. Ebenso zeigten die Schülerinnen und Schüler vom Freifach Theater eine Szenenfolge aus ihrem Theater «A de Gränze».

Die Ausstellung ist während den Unterrichtszeiten ab Freitag, 28. April bis Freitag, 19. Mai 2023 für alle Interessierten geöffnet.

Nächste Daten:

4. Mai 2023	Theateraufführung «A de Gränze» Gruppe Freifach Theater 18.15 Uhr Turnhalle Propstei, Klingnau
2. Juni 2023	OSUA – Sporttag
12. Juni 2023	Schnuppernachmittag der zukünftigen Oberstufenschülerinnen und -schüler
30. Juni 2023	Verabschiedung Bezirksschule – Die Reise geht weiter Volksfest ab 16.00 Uhr
4. Juli 2023	OSUA Baditag, Schwimmbad Klingnau
5. Juli 2023	Entlassungsfeier der Schülerinnen und Schüler der 3. Oberstufe in der Turnhalle Propstei, Klingnau

TITELBILD NR. 2 – 2023



Blick auf die Kreuzung beim Gemeindehaus und die Kirche St. Johannes.

SUDOKU

1			6		3	2		
	6	9	8				5	1
		2	5				3	
2			7	5				1
		5	1		9	6		
	1			6	2			8
	9				4	3		
8	2				5	7	6	
		7	9		6			2

DIE KULTURKOMMISSION PRO DÖTTINGEN BERICHTET...

Voranzeige – Döttingen auf der Spur

Im Juni startet die Kulturkommission Pro Döttingen mit «Döttingen auf der Spur» eine digitale Schnitzeljagd durch das Dorf. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden auf eine unterhaltsame und spielerische Spurensuche durch Döttingen mitgenommen.

Die digitale Schnitzeljagd besteht aus verschiedenen Rätseln, die mithilfe der kostenlosen App «Actionbound» gelöst werden müssen. Diese App kann einfach auf dem Smartphone heruntergeladen werden, ohne dass eine Registrierung erforderlich ist.

Start und Ziel befinden sich beim Bahnhof Döttingen. Von dort werden die Spurensuchenden mit der App von Ort zu Ort geleitet, wo sie QR-Codes finden und einscannen müssen. Durch das erfolgreiche Lösen der Rätsel erhält man Hinweise und die Wegbeschreibung zu den nächsten Stationen.

«Döttingen auf der Spur» bietet eine einzigartige Möglichkeit, die Geschichte und Kultur von Döttingen zu entdecken. Die Kulturkommission Pro Döttingen lädt alle herzlich ein, ab dem 1. Juni das Dorf auf diese spannende und interaktive Art und Weise zu erkunden.

So gehts:

1. QR-Code unten scannen und kostenlose Actionbound-App installieren
2. App öffnen und QR-Code beim Bahnhof scannen (ab 1. Juni 2023)
3. Bound «Döttingen auf der Spur» starten
4. Hinweisen folgen und nächsten QR-Code suchen
5. QR-Code scannen und Rätsel lösen
6. Weitersuchen und rätseln



111 jahre
weinbaugenossenschaft
döttingen

seit 111 Jahren prägen wir döttingen –
das wollen wir gebührend mit ihnen feiern.
wir laden sie herzlich zu unserer jubiläumsfeier,
am 24. juni 2023, ab 10 Uhr ein, um gemeinsam
mit ihnen in unserer schönen trotte anzustoßen.

weinbaugenossenschaft
döttingen
chilbert 11 | 5312 döttingen
www.doettingerweine.ch

Döttingen

BÄUME – EIN MEHRWERT FÜR DIE GESELLSCHAFT UND DAS KLIMA IN ALLEN BELANGEN

Die Landschaftsentwicklungskommission LEK hat sich im vergangenen Jahr stark mit dem Thema Bäume auseinandergesetzt und ein Baumplakat-Projekt lanciert. Mit gelben Plakaten an verschiedenen Bäumen macht sie auf den Mehrwert der wichtigen Pflanzen für die Gesellschaft und vor allem auch das Klima aufmerksam.

«Ich bin auch ein Gewinn» – Dieses Plakat prangt am Baum vor den Banken an der Hauptstrasse. Jeder Baum ist ein Gewinn, für das Siedlungsgebiet, das Klima, viele Tiere und auch uns Menschen. So ist ein Baum und die grosse Blattoberfläche in stark belasteten Siedlungsgebieten ein guter Staubfilter. Der Staub in der Luft bleibt an den Blättern hängen und wird von Zeit zu Zeit durch Regen auf den Boden gewaschen und dort fixiert. Auch spendet Gehölz Luftfeuchtigkeit, da pro Baum und Tag mehrere Hundert Liter Wasser verdunstet werden.

An einem heissen Sommertag geniessen wir das angenehm kühle Klima im Schatten eines grossen Baumes. Das Ausruhen unter dem prächtigen Baum erlaubt uns herunterzufahren und zu entspannen, was wiederum zur Stressminderung und Erholung beiträgt. Dieser Genuss für uns Menschen hilft aber auch dem Klima. Ein Baum unterstützt im Sommer bei der Kühlung des überhitzten Siedlungsgebiets, da durch Strömungsumlenkungen und Beschattung zwischen Häusern ein differenziertes Mikroklima bewirkt wird. Unter gross gewachsenen Bäumen ist tagsüber eine Kühlung von bis zu 7°C möglich – eine richtige Kühloase. Eine einfache Massnahme mit grosser Wirkung!

«Ich bin auch ein Hotel» – Und das für viele verschiedene Tiere, Insekten und andere Lebewesen! Vögeln bieten Bäume und Sträucher Brutmöglichkeiten und ein breites Nahrungsangebot in Form von Insekten, Früchten und Samen. Nebst Vögeln behausen auch Dutzende Insektenarten verschiedenstes Gehölz. Käfer zum Beispiel nutzen Baumhöhlen über Generationen.

Die LEK hat all diese und noch viel mehr Themen aufgegriffen und informiert mithilfe von Plakaten an ausgewählten Bäumen über den Mehrwert des Gehölzes für Mensch und Natur. Ein Spaziergang durch Döttingen auf der Suche nach Baumplakaten lohnt sich. Es gibt viel Wissenswertes und Interessantes zu erfahren!

Möchten Sie etwas Gutes für das Klima tun und in Ihrem Garten einen Baum pflanzen? Achten Sie dabei auf einheimische Pflanzen, denn so können Sie Vögel, Schmetterlinge und Wildbienen im eigenen Garten fördern und unterstützen. Sie wissen nicht, welche Bäume und Sträucher Sie pflanzen sollen? «Floretia», der Gratis-Ratgeber für Wildpflanzen, hilft weiter. Er schlägt vor, welche einheimischen Pflanzen im Garten oder dem Vorplatz gepflanzt werden können – basierend auf Lage, Lichtverhältnissen und Feuchtigkeit.



Die LEK mit den vorbereiteten Baumplakaten.



Eines der Baumplakate an seinem neuen Platz.

LEK-Abendspaziergang

Möchten Sie noch mehr über unsere Baumplakate erfahren?

Am Donnerstag, 15. Juni 2023

findet der LEK-Abendspaziergang statt, welcher sich in diesem Jahr rund um das Thema der Baumplakate dreht. Alle Details finden Sie zu gegebener Zeit auf unserer Website www.doettingen.ch

LandschaftsEntwicklungsKommission Döttingen

Interessiert an weiteren Informationen? Diese finden Sie hier:

BirdLife, Bäume und Sträucher
im Siedlungsraum: www.birdlife.ch

Floretia, Wildpflanzen für den Garten:
www.floretia.ch

Naturama, Museum und Natur:
www.naturama.ch

FERIEN(S)PASS MIT DER LEK

Die Frühlingsferien haben begonnen, das heisst, auch der Ferienpass hat wieder gestartet.

Die LEK-Kommission organisierte auch in diesem Jahr einen Kurs rund um das Thema Biodiversität. Während im letzten Jahr noch Wildtierhotels gebaut wurden, drehte sich in diesem Jahr alles um das Thema Vögel. Die Kinder konnten selbstständig aus Bausätzen



Die Kinder zusammen mit der LEK und den selbst gebauten Vogelhäusern.

ein Vogelhaus bauen und anschliessend nach ihrem Geschmack dekorieren. Im Anschluss wurden Futterkugeln für die Vögel gebastelt. Da die Vögel ab dem Frühling jeweils nicht mehr gefüttert werden müssen, können die Futterkugeln nun problemlos bis nächstes Jahr eingefroren werden.

Nach dem Brätelplausch im Wald, erhielten die Kinder am Nachmittag von Frau Amsler vom BirdLife-Naturzentrum in Kleindöttingen einen Einblick rund um das Thema der einheimischen Vögel. Bei einem Spaziergang im Wald konnten die Kinder viel Wissenswertes über die einheimischen Vögel lernen und dazu direkt ein Bild zu den jeweiligen Vögeln gewinnen.

Die LEK schaut auf einen gelungenen Tag zurück und freut sich, wenn die selbstgemachten Vogelhäuser mit den Futterkugeln im nächsten Winter zum Einsatz kommen.

LandschaftsEntwicklungsKommission Döttingen

TAG DER OFFENEN TUER: 30.6.23 AB 14-20 UHR UND 01.07.2023 AB 9-16 UHR

WEITERFUEHRUNG DER TONI KUENZI SCHREINEREI DURCH NIRO-SIGN KREATIV SCHREINEREI

toni künzi

WWW.SCHREINEREI-KUENZI.CH NATEL 079 412 95 84



NIRO-SIGN.CH

INFO@NIRO-SIGN.CH

NINA STETTNER +41 78 715 53 08

ROLF FRICKER +41 78 663 88 89

HIRSCHWEG 3 / 5312 DOETTINGEN

DÖTTINGER WETTERNACHHERSAGE VON RETO WALDBURGER

Extrem warmes Winterhalbjahr 2022/23 verhinderte die befürchtete Energiemangellage!

Mit dem Temperatur-Mittelwert von +6.6°C (Messort Schluche) erreichte das vergangene, sehr milde Winterhalbjahr (Oktober bis März) fast den gleich hohen Wert wie im allzeitwärmsten Winterhalbjahr 2006/07. Kehrum ist es nun 60 Jahre her, als Europa und damit auch die Schweiz das absolut kälteste Winterhalbjahr erlebten, verbunden mit dem garstigsten Eiswinter des 20. Jahrhunderts.

Die damals auf der Beznau gemessenen, gemittelten Temperaturwerte betragen: Winterhalbjahr 1962/63 (Oktober bis März) = +0.5°C*, Winter 1962/63 (Dezember bis Februar) = -3.8°C*.

«Sibirische Kälte» führte im Januar 1963 in Europa zur Rationierung von Heizöl und Kohle

Bereits im Dezember 1962 war es mit -2.5°C* sehr kalt, doch zwischen dem 12. Januar und dem 7. Februar 1963 herrschten gar sibirische Verhältnisse, die zur «Seegfröni» fast sämtlicher Mittelland-Gewässer und zu rigiden Energie-Rationierungen führten. In diesem Zeitabschnitt verharrten die Tagesmaxima auf Beznau oft bei -10°C*. Am 14. Januar wurde eine Minimaltemperatur von -19.6°C* gemessen. Der Klingnauer Stausee froh noch vor Ende Januar vollständig zu, was ausgehend von der damaligen Halbbrücke, Spa-

ziergänge übers schneebedeckte Eis nach Leuggern möglich machte. Die Hauptrinne der Aare war gefüllt mit mächtigen Treibeis-Schollen, welche sich bedrohlich an den Brückenpfeilern der Halbbrücke und der alten Stahlwerk-Strassenbrücke zwischen Döttingen und Kleindöttingen auftürmten. Für das Bauwerk aus dem Jahre 1892 bestand zeitweilig Einsturzgefahr!

Heutzutage bräuchte ein solcher Eiswinter die Schweiz in eine arge Notlage

1963 zählte die Schweiz 5.6 Mio. Einwohner, Ende 2023 werden es 9.0 Mio. sein (+60%). Im gleichen Zeitraum wuchs der Stromendverbrauch von damals 19 TWh auf heute 58 TWh (+205%). Eine wenig nachhaltige Entwicklung, und es ist keine Trendwende absehbar. Ein Eiswinter wie anno 1962/63 hätte für die heutige Schweiz eine «Mega»-Energiemangellage zur Folge, die Auswirkungen für die Bevölkerung sowie die Wirtschaft wären in jeder Hinsicht massiv einschneidender als damals!

*Temperaturwerte Beznau (HKB) aus den Annalen 1962 und 1963 der MeteoSchweiz

Döttingen, 14. April 2023
reto.waldburger@swissonline.ch

Januar 2023		2023	1991 – 2020	1961 – 1990
Niederschlagsmenge:	Schluche	61,3 mm	84,9 mm	90,0 mm
	Steiachler ¹	61,0 mm		
Max. Tagesmenge:	13. Januar	10,8 mm		
Temperatur-Mittelwert:	Schluche	3,7°C	1,2°C	0,1°C
Höchster Messwert:	1. Januar	15,4°C		
Tiefster Messwert:	21. Januar	-7,6°C		
Max. Windstärke:	15. Januar	70 km/h		
Neuschneemenge:		6,0 cm	10,3 cm	
Februar 2023		2023	1991 – 2020	1961 – 1990
Niederschlagsmenge:	Schluche	10,4 mm	69,9 mm	84,0 mm
	Steiachler ¹	8,4 mm		
Max. Tagesmenge:	24. Februar	4,8 mm		
Temperatur-Mittelwert:	Schluche	4,0°C	2,4°C	1,4°C
Höchster Messwert:	21. Februar	17,8°C		
Tiefster Messwert:	9. Februar	-6,7°C		
Max. Windstärke:	19. Februar	64 km/h		
Neuschneemenge:		0 cm	11,0 cm	

März 2023		2023	1991–2020	1961–1990
Niederschlagsmenge:	Schluche Steiacher ¹	123,8 mm 107,2 mm	72,4 mm	82,0 mm
Max. Tagesmenge:	10. März	21,6 mm		
Temperatur-Mittelwert:	Schluche	7,7°C	6,3°C	5,2°C
Höchster Messwert:	13. März	21,3°C		
Tiefster Messwert:	5. März	-2,1°C		
Max. Windstärke:	31. März	98 km/h		
Neuschneemenge:		0 cm	7,6 cm	

¹ Messwerte von der Wetterstation Kai Kobler (www.kaikowetter.ch)



monami 

Kinderkrippe

Rebbergstrasse 1
5312 Döttingen

+41 76 519 00 88

info@monami-kita.ch • www.monami-kita.ch



LUMO

LUMO Architekten AG | 5312 Döttingen
lumo-architekten.ch

Architektur: Haerle Hubacher Architekten, Zürich
Baumanagement: LUMO Architekten AG, Döttingen

ARCHITEKTEN

DIE REGIONALBIBLIOTHEK KLINGNAU BERICHTET...

«Ein Buch ist ein Zauberteppich, der dich woanders hinfliegt.» Jeanette Winterson

Kommen Sie doch mal (wieder) in unsere Regionalbibliothek Klingnau und entdecken Sie all die wunderbaren Möglichkeiten, die wir zu bieten haben.

Hier können Sie nicht nur Bücher ausleihen, sondern auch Zeitschriften und Hörbücher geniessen. Mit unserem breiten Angebot an digitalen e-Medien haben Sie ausserdem Zugriff auf E-Books und Online-Zeitschriften. Natürlich haben wir auch für Kinder und Jugendliche eine grosse Auswahl an Büchern, Hörspielen und Tonies. Auch bieten wir ein spannendes Programm und Aktivitäten an, um ihre Liebe zu den Büchern zu erwecken.

Wir laden Sie herzlich ein, unsere Regionalbibliothek zu besuchen und sich selbst von all den Möglichkeiten und Ressourcen zu überzeugen, die wir zu bieten haben.

Mit einer Bibliothekskarte haben Sie einen Schlüssel zu diesem Zauberteppich der Sie (fast) überall hinfliegt – es warten über 13'000 Medien, bzw. Ziele auf Sie.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie an unserer Kundenzufriedenheitsumfrage teilnehmen könnten!

Wir möchten sicherstellen, dass unsere Bibliothek die Bedürfnisse unserer Besucher erfüllt und ihnen ein angenehmes Erlebnis bietet. Ihre Meinung ist uns sehr wichtig und hilft uns dabei, unsere Dienstleistungen zu verbessern.

Die Umfrage dauert nur wenige Minuten und kann online oder vor Ort in unserer Bibliothek ausgefüllt werden. Wir danken Ihnen im Voraus für Ihre wertvolle Rückmeldung!



Regional  **seit 1973**
Bibliothek Klingnau
Sonnengasse 12, 5313 Klingnau
056 245 37 69
www.regionalbibliothek-klingnau.ch
bibliothek.klingnau@bluewin.ch

BIRCHMEIER

**BIRCHMEIER
BEGEISTERT**



Lebensräume planen und bauen.

BIRCHMEIER GRUPPE
birchmeier-gruppe.ch



WILLKOMMEN IM WALD!

Ein Knigge für den respektvollen Waldbesuch

Der Wald ist Erholungs- und Erlebnisraum für uns Menschen, aber auch Lebensraum für viele Tiere und Pflanzen. Der Zutritt zum Wald ist mit wenigen Einschränkungen frei, erfordert aber unseren Respekt als Gast. Die Mitgliedorganisationen der Arbeitsgemeinschaft für den Wald haben zehn einfache Verhaltensstipps erarbeitet, damit es dem Wald und uns allen im Wald gut geht. Für einzelne Beschäftigungen

und für organisierte Veranstaltungen im Wald gelten je nach Ort und Jahreszeit spezielle Bestimmungen oder Ausnahmen.

Den ganzen Wald-Knigge können Sie auf der Website www.waldknigge.ch einsehen und in beliebiger Anzahl bestellen oder herunterladen.

Weitere Informationen finden Sie unter www.waldschweiz.ch/Wissen/Waldbesucher/Waldknigge



Wir sind als Gast willkommen. Als Waldbesucherinnen und -besucher sind wir im Wald willkommen, je nach Ort und Zeit gelten aber zweckmässige Bestimmungen zum Beispiel bezüglich Naturschutz und Waldbrandgefahr. Wir befolgen sie.

Wir geniessen die Ruhe und Langsamkeit. Im Wald gilt ein generelles Fahrverbot für Motorfahrzeuge. Für Fahrräder und Pferde gelten je nach Kanton unterschiedliche Bestimmungen. Wir halten uns daran.

Wir bleiben auf den Wegen. Der Wald ist Lebensraum von Pflanzen und Tieren. Um diese nicht zu stören, nutzen wir die bestehenden Wege.

Wir beschädigen und hinterlassen nichts. Der Wald mitsamt Bänken und anderen Einrichtungen ist fremdes Eigentum. Wir hinterlassen keinen Abfall und beschädigen nichts.

Wir fragen nach, bevor wir etwas installieren. Grundsätzlich dürfen im Wald keine Bauten errichtet werden. Hütten, Ast-Sofas, Schanzen, Kurven und andere bleibende Einrichtungen dürfen nur mit Erlaubnis erstellt werden. Wir kontaktieren den Förster/die Försterin und die Waldeigentümerschaft.

Wir achten auf die Forstarbeit. Waldpflege und -bewirtschaftung können Gefahren für Profis und Waldbesuchende bergen. Wir halten uns zwingend an Anweisungen und Absperrungen – auch am Wochenende.

Wir sind uns der Gefahren in der Natur bewusst. Der Wald ist lebendige Natur. Wir hüten uns eigenverantwortlich vor möglichen Gefahren wie herunterfallenden Ästen und umstürzenden Bäumen. Bei Gewitter und Sturm gehen wir nicht in den Wald.



Wir halten Hunde unter Kontrolle. Die Anwesenheit von Hunden bedeutet Stress und Gefahr für Wildtiere; deshalb gilt während der Brut- und Setzzeit meistens die Leinenpflicht. Wir riskieren nichts. Die Leine hilft jederzeit.

Wir sammeln und pflücken mit Mass. Das Gesetz erlaubt das Sammeln von nicht geschützten Pflanzen, Pilzen und Früchten, aber auch von Ästen oder Zapfen im ortsüblichen Umfang. Wir beachten lokale Vorschriften und halten Mass.

Wir respektieren die Nachtruhe im Wald. Besonders in der Dämmerung und nachts sind viele Tiere auf den Wald als ungestörten Lebensraum angewiesen. Wir bleiben auf den Wegen und vermeiden Lärm und störendes Licht.

Ihr Optiker in Döttingen



Tassilo Schubert
Dipl. Augenoptiker | Filialleiter



Nicola Knecht
Augenoptiker EFZ



Fatmir Morina
Dipl. Augenoptiker | Inhaber



Küpper Optik
Hauptstrasse 19
5312 Döttingen
056 245 53 53

www.kuepper-optik.ch

2.Brille GRATIS



...auch als Sonnenbrille möglich



KÜPPER OPTIK

BRILLEN & KONTAKTLINSEN

Seit 1980 umfassend, kompetent und zuverlässig

**Immobilienvermittlung
Verkauf & Schätzungen**

www.zihlmann-immobilien.ch
info@treuhandzihlmann.ch

Pfauengasse 2
5330 Bad Zurzach
056 267 40 40

Immobilien AG
ZIHLMANN

SUCHTBERATUNG AGS, DÖTTINGEN

- Einzel-, Paar-, Familiengespräche
- Ambulante Begleitung
- Abklärung und Vermittlung von stationären Therapien
- Nachsorgeangebot im Anschluss an einen Entzug oder stationären Therapieaufenthalt
- Krisenintervention

Adresse

Telefon

Website

E-Mail

Hauptstrasse 7, 5312 Döttingen
056 245 68 77 / Fax: 056 245 68 76
www.suchtberatung-ags.ch
doettingen@suchtberatung-ags.ch

JUGEND-, FAMILIEN- UND EHEBERATUNG BEZIRK ZURZACH

Beratungs-, Therapie- und Dienstleistungsangebot

- Einzelpersonen in Krisensituationen
- Paarberatungen bei Problemen in der Partnerschaft, mit den Eltern oder Schwiegereltern, bei Trennung, Scheidung und Besuchsrechtkonflikten
- Erziehungsberatungen bei Entwicklungs- und Veränderungsprozessen
- Jugendliche mit persönlichen Schwierigkeiten, Problemen mit den Eltern, in der Schule oder Lehre oder mit Freunden

Adresse

Telefon

Websites

E-Mail

Hauptstrasse 42, 5330 Bad Zurzach
056 265 10 70 / Fax: 056 265 10 74
www.jefb.ch / www.gsbz.ch
familienberatung@gsbz.ch

Telefonische Erreichbarkeit

Montag bis Freitag

08.30 bis 11.30 Uhr

MÜTTER-VÄTER-BERATUNGSSTELLE DÖTTINGEN

Die Beratungen finden in der Regel jeden 2. und 4. Montag des Monats im Untergeschoss der katholischen Kirche, Chilbert 24, in Döttingen – mit Voranmeldung – statt. Bei Erkältungssymptomen bitten wir Sie, eine Maske zu tragen.

Montag, 8. Mai 2023

Montag, 22. Mai 2023

Montag, 12. Juni 2023

Montag, 26. Juni 2023

mit Voranmeldung

mit Voranmeldung

mit Voranmeldung

mit Voranmeldung

Für Terminvereinbarungen oder bei Fragen erreichen Sie die Beratungsstellen gemäss den folgenden Angaben. Die Beraterinnen danken fürs Verständnis und wünschen Ihnen gute Gesundheit.

Telefonisches Beratungsangebot

056 245 42 40

Montag

08.15 – 10.15 Uhr

Dienstag

13.30 – 15.30 Uhr

Mittwoch bis Freitag

08.15 – 10.15 Uhr

Übrige Zeit: Nachricht hinterlassen, ein Rückruf erfolgt baldmöglichst.

ANLAUF- UND BERATUNGSSTELLE AARGAU

Die Anlauf- und Beratungsstelle dient betagten Personen und ihren Angehörigen zur Information und Beratung über das Angebot der vorhandenen Dienste und der benötigten Dienstleistungen (Pflegegesetz § 18).

Postadresse

Telefon

Website

E-Mail

Anlauf- und Beratungsstelle Aargau
Postfach, 5001 Aarau
0848 40 80 80
www.info-ag.ch
beratung@info-ag.ch



im Chnopfhöck Döttingen

Jeden zweiten Mittwoch von **9 – 11 Uhr** spielen und plaudern wir gemeinsam bei einem feinen «Znüni» im Pfarrsaal unter der kath. Kirche.

Jahresprogramm und Infos:
www.chnopfhoeck.blogspot.ch

Treffpunkt für Mütter und Väter mit Kleinkindern.



AARGAUISCHER ANWALTSVERBAND

AARGAUISCHER ANWALTSVERBAND

Unentgeltliche Rechtsauskunft 2023 in Döttingen
29. Juni | 12. Oktober | 7. Dezember

Die unentgeltliche Rechtsauskunft findet jeweils donnerstags von 18 – 19.00 Uhr im Sitzungszimmer des Gemeindehauses statt. Alle Ratsuchenden sind gebeten, um 18 Uhr an der Auskunftsstelle zu sein. Wartet bis 18.30 Uhr niemand mehr, wird die Stelle geschlossen.

Ärztliche Notrufnummer Aargau

0900 401 501 (3,23 Franken/Min.)

für Anrufe aus dem Festnetz
www.notfall-aargau.ch



Dienstleistungen

- › Krankenpflege zu Hause
- › Hauswirtschaftliche Leistungen bei Kranken/Betagten
- › Gemeindepyschiatrische Pflege
- › Beratungen und Auskünfte
- › Vermietung Krankenmobilen
- › Tagesstätte, auch halbtags

Werden Sie Mitglied – wir beraten Sie gerne!

Spitexverein Döttingen-Klingnau-Koblentz | Hauptstrasse 26, 5312 Döttingen | 056 245 79 29 | 056 245 80 49,
info@spitex-unteres-aaretal.ch | www.spitex-unteres-aaretal.ch | Bürozeiten: Mo-Fr: 8 – 12 Uhr, Tel. Erreichbar: 7 – 22 Uhr

MAI 2023

- | | |
|--|---|
| 1. Mo Frühlingsdegustation Weinhof Nyffenegger, Säneloch | 18. Do FC Döttingen: Juniorenauffahrtsturnier |
| 5. Fr Frauenbund: Vollmondwanderung in der Region | Do Frühlingsbar Regionales Altersheim Unteres Aaretal «Aareperle» |
| 6. Sa Altpapiersammlung | 22. Mo Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)* |
| 8. Mo Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)* | 24. Mi Mütterkreis: Chnopfhöck, 9–11 Uhr, im «Chnopfhöckraum» |
| 9. Di Rebbergverein: Generalversammlung, 20 Uhr | 25. Do Pro Senectute-Mittagstischtreffen, Rest. Blume, Döttingen |
| 10. Mi Mütterkreis: Chnopfhöck Muttertags-Basteln, 9–11 Uhr, Chnopfhöckraum | 26. Fr Regionalbibliothek: Geschichte-Chischte, Zyt mit dem Zwerg Kasimir |
| 13. Sa Einweihungsfeier Reg. Altersheim Unteres Aaretal «Aareperle»* | 27.–29. Cevi Pfingstlager |
| 14. So Cevi Jungschar: Muttertagsbrunch | 30. Di Grüngutabfuhr (Montag ist Pfingstmontag)* |
| So Schwingclub: Schwinget im Zurzibiet in Leibstadt | Di Frauenbund: Bezirksmaiadacht |
| 17. Mi TV Döttingen: UBS Kids Cup | 31. Mi Mütterkreis: Chnopfhöck Vatertags-Basteln, 9–11 Uhr, «Chnopfhöckraum» |
| Mi Kehrichtabfuhr (Donnerstag ist Auffahrt)* | Mi Einwohnergemeindeversammlung, Turnhalle Bogen, 20 Uhr |
| 18. Do Frauenriege: Auffahrtswanderung | |

JUNI 2023

- | | |
|---|---|
| 2. Fr Ortsbürgergemeindeversammlung, Waldhaus Gänter, 20 Uhr | 23. Fr Regionalbibliothek: Geschichte-Chischte Zyt mit dem Zwerg Kasimir |
| 7. Mi Kehrichtabfuhr (Donnerstag ist Fronleichnam)* | 24. Sa 111 Jahre Weinbaugenossenschaft, ab 10 Uhr |
| 12. Mo Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)* | 26. Mo Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)* |
| 13. Di Frauenbundreise | 28. Mi Mütterkreis: Chnopfhöck, 9–11 Uhr, im «Chnopfhöckraum» |
| 14. Mi Mütterkreis: Chnopfhöck, 9–11 Uhr, im «Chnopfhöckraum» | 29. Do Unentgeltliche Rechtsauskunft, 18–19 Uhr, Gemeindehaus* |
| Mi Regionalbibliothek: Schenk mir eine Geschichte | Do SGD: 2. Obligatorische Übung, 18–20 Uhr, Schiessanlage Grütt, Zurzach |
| 15. Do LEK Kommission: Abendspaziergang mit der LEK, 18 Uhr* | 30. Fr OSUA, Verabschiedung der Bezirksschüler in Klingnau |
| 18. So Abstimmungen/Wahlen | Fr Wort und Musik «Geistliche Chorwerke von Heinrich Schütz», kath. Kirche Döttingen, 19 Uhr |
| 20. Di Schule: Besuchstag ganze Schule | |
| 21. Mi Rebbergverein: IP-Kurs, 19 Uhr | |
| 22. Do Pro Senectute-Mittagstischtreffen, Rest. Blume, Döttingen | |

Zu den mit * bezeichneten Veranstaltungen finden Sie Näheres im Heft! Weitere Informationen unter www.doettingen.ch.

JULI 2023

- | | | | |
|---------------|--|---------|---|
| 2. So | Zurzbieter Tag in Lengnau – Döttingen macht mit | 12. Mi | Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr* |
| 7. Fr | Schule: Schulschlussfeier Primarschule | 15.–21. | Cevi: Sommerlager |
| 8. Sa | Kulinarische Weinwanderung * | 19. Mi | Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr* |
| 8.–22. | JuBla Döttingen: Sommerlager | 20. Do | Pro Senectute-Mittagstischtreffen,
Reg. Altersheim, Döttingen |
| 10. Mo | Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)* | 24. Mo | Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)* |
| 10.7–
11.8 | Schule:
Sommerferien | 26. Mi | Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr* |